



Odbor za zunanje zadeve

2020/1998(BUD)

13.10.2020

MNENJE

Odbora za zunanje zadeve

za Odbor za proračun

o predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2021
(2020/1998(BUD))

Pripravlavec mnenja: Nikos Andrulakis (Nikos Androulakis)

PA_NonLeg

POBUDE

Odbor za zunanje zadeve poziva Odbor za proračun kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

1. ugotavlja, da je proračunsko leto 2021 prvo leto večletnega finančnega okvira za obdobje 2021–2027; ugotavlja tudi, da je večji del porabe za zunanje delovanje osredotočen v instrumentu za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje (NDICI), o katerem še potekajo medinstitucionalna zakonodajna pogajanja; poziva, naj se ta pogajanja hitro zaključijo s sporazumom;
2. obžaluje, da je nova nomenklatura, ki jo Komisija predlaga za zunanje delovanje, veliko manj podrobna kot prejšnja, zmanjšuje preglednost, predvidljivost, odgovornost in nadzor ter omejuje zmožnost proračunskega organa, da sprejema proračunske odločitve, ki odražajo politične prednostne naloge; zato vztraja, da je potrebna bolj diferencirana struktura proračuna z namenskimi vrsticami za najpomembnejše upravičence in podregije, če želimo povečati jasnost in berljivost proračuna; ugotavlja, da sta Odbor za zunanje zadeve in Odbor za razvoj predlagala revidirano nomenklaturu, ki je prilagojena novim instrumentom, vendar vsebuje natančnejše podatke, ker uvaja nove proračunske vrstice znotraj izjemno širokih geografskih in tematskih postavk, ki jih predlaga Komisija; poudarja, da revidirana nomenklatura uživa močno podporo v obeh odborih;
3. zavrača veliko zmanjšanje sredstev za razdelek 6 v dogovoru Evropskega sveta o večletnem finančnem okviru z dne 21. julija 2020, zaradi katerega bi bila sredstva za instrument NDICI v sedanjem obdobju finančnega načrtovanja na nižji ravni kot sredstva predhodnih instrumentov, in to v času, ko mora EU bolj kot kdaj prej prevzeti vodilno vlogo; obžaluje odločitev Evropskega sveta, da bo opustil zunanji steber instrumenta Next Generation EU, in sicer povečanje za 10,5 milijarde EUR za instrument NDICI, ki ga je predlagala Komisija; poudarja, da je treba v času, ko zunanji izzivi in vprašanja mednarodne politike postajajo vse pomembnejša in prevladujoča, poskrbeti, da bo zunanja razsežnost proračuna Unije ustrezno financirana in pripravljena, da se nemudoma odzove na sedanje, nastajajoče in prihodnje izzive; poziva, naj se znatno podpre instrument NDICI kot eden od vodilnih programov EU;
4. poziva, naj se poveča financiranje za vse geografske in tematske programe v instrumentu NDICI, kot je zahteval v prvi obravnavi; ponavlja svoje stališče, da bi bilo treba okrepiti tematske programe v instrumentu NDICI, da bo Unija lahko ohranila svojo pomembno vlogo na teh prednostnih področjih; poudarja, da je njegovo stališče o dodeljenih sredstvih za instrument NDICI popolnoma usklajeno z zneski, določenimi v njegovem stališču o tem instrumentu iz prve obravnave;
5. poziva zlasti k ambicioznejšemu proračunu za tematske programe instrumenta, ki se nanašajo na človekove pravice, da bi začeli reševati vse večje izzive na področju človekovih pravic v svetu, ki so se zaradi pandemije covid-19 še zaostri; spominja, da je varovanje in spodbujanje človekovih pravic po vsem svetu še naprej glavna naloga zunanjega delovanja EU; ponovno poudarja, da odločno podpira zagovornike človekovih pravic, vključno z naravovarstvenike, zlasti tiste, ki so najbolj ogroženi, in poziva, da se zagotovijo ustrezna sredstva za podporo projektu EU za zagovornike človekovih pravic, da bi razširili in povečali njihovo zaščito; poudarja, da je treba

zagotoviti zadostna finančna sredstva za ukrepe za zaščito pregnanih manjšin; poudarja svojo podporo, vključno z ustreznim financiranjem, posebnemu predstavniku EU za spodbujanje svobode veroizpovedi ali prepričanja zunaj EU, pa tudi dejavnostim v boju proti antisemitizmu in drugim oblikam diskriminacije;

6. v času, ko je demokracija po svetu vse bolj ogrožena, ponovno izraža podporo financiranju misij za opazovanje volitev, vključno z lokalnimi opazovalci; poziva k povečanju sredstev za misije za opazovanje volitev in poudarja njihovo temeljno vlogo, saj zelo odvrta od volilnih goljufij in nasilja, hkrati pa prispevajo k izboljšanju prihodnjih volitev, spodbujanju miru in razvoja ter podpiranju demokracije;
7. poziva k povečanju proračunskih vrstic za potrebe in prednostne naloge zunanje politike, krizno odzivanje in izredne ukrepe civilnih misij skupne varnostne in obrambne politike, da bi se lahko odzvali na dramatične posledice pandemije covid-19;
8. zavrača uvedbo proračunske vrstice z rezervo za nove izzive in prednostne naloge, ker Komisija ni posredovala bistvenih informacij o nameravani uporabi sredstev; vztraja, da takšna bianco menica ni združljiva z načeloma preglednosti in demokratične odgovornosti ter spodkopava pristojnosti proračunskega organa;
9. poudarja, da je treba povečati sredstva za države vzhodnega in južnega sosedstva, da bi podprli politične in gospodarske reforme in demokratični prehod ter se pri tem osredotočili na najbolj zavzete partnerje in upoštevali načelo „več za več in manj za manj“; poziva k večji prepoznavnosti in preglednosti porabe sredstev EU za bližnje sosedstvo; poziva Komisijo, naj nadzira porabo, da ne bo prihajalo do zlorab;
10. pozdravlja finančno podporo EU v višini več kot 980 milijonov EUR za države vzhodnega partnerstva med pandemijo covid-19, ki naj bi pomagala pokriti nujne potrebe v zdravstvenem sektorju;
11. po nedavnih skrb zbujajočih dogodkih v Belorusiji poziva k imenovanju novega posebnega predstavnika za Belorusijo, da bi podprli proces mirnega prenosa oblasti v skladu z voljo beloruskega ljudstva; poudarja, da je potrebna večja finančna podpora za belorusko civilno družbo, zagovornike človekovih pravic, neodvisne sindikate, neodvisne medije in nevladne organizacije, obenem pa zamrznitev finančnih transferjev EU sedanji beloruski vladi;
12. meni, da je pomembno še naprej poglobljati zaupanje z državami vzhodnega partnerstva in zlasti s pridruženimi državami; poudarja pomen spodbujanja temeljnih pravic, demokracije in pravne države; zato poziva, da je treba podporo za Azerbajdžan in Belorusijo omejiti na civilno družbo in nedejavnosti, pa tudi na medosebne stike;
13. opozarja na izzive, s katerimi se srečujejo države južnega sosedstva, zlasti zaradi nemirov v regiji, med drugim v zvezi z izrednimi razmerami zaradi covid-19 in krhkim varnostnim okoljem; meni, da bi bilo treba predvideti večjo podporo, zlasti po dramatičnih dogodkih v Libanonu; obžaluje, da 25 let po vzpostavitvi t. i. barcelonskega procesa še ni bil dokončno oblikovan prostor za skupno blaginjo, stabilnost in svobodo s sredozemskimi državami na severu Afrike;
14. poziva k večji finančni podpori Agenciji Združenih narodov za pomoč in zaposlovanje

palestinskih beguncev na Bližnjem vzhodu (UNRWA), kar je priznanje njene ključne vloge kot enkratnega ponudnika bistvenih storitev za milijone palestinskih beguncev in tudi naložba v varnost, stabilnost in razvoj v regiji;

15. da bi podprli mirno rešitev konflikta v Libiji, predlaga oblikovanje posebne proračunske vrstice za podporo političnemu procesu v Libiji;
16. poudarja pomen pristopnega procesa držav Zahodnega Balkana; poziva k povečanju sredstev, da bi ohranili delovanje EU v regiji, zlasti glede na pandemijo covid-19 in njene gospodarske posledice; pozdravlja, da je financiranje v okviru instrumenta za predpristopno pomoč (IPA III) bolj osredotočeno na tako imenovana temeljna poslanstva, zlasti demokracijo, pravno državo, spoštovanje človekovih in temeljnih pravic, dobro upravljanje in civilno družbo, pa tudi na stike med ljudmi;
17. poudarja, da revidirana nomenklatura, ki jo je predlagal Odbor za zunanje zadeve, predvideva ločene proračunske vrstice za Zahodni Balkan in Turčijo; vztraja, da so potrebne namenske proračunske vrstice za Turčijo, ker je financiranje EU za Turčijo zelo občutljivo vprašanje;
18. poudarja, da bi morala biti dodelitev sredstev iz instrumenta IPA pogojena s spoštovanjem pravne države, demokracije, človekovih pravic, evropskega in mednarodnega prava, suverenih pravic držav članic in načela dobrih sosedskih odnosov; poudarja, da bi bilo treba sredstva za Turčijo zaradi nazadovanja na teh področjih ohraniti na občutno nižji ravni in jih omejiti na temeljna načela; poudarja tudi, da bi morala ta sredstva neposredno upravljati EU in da bi morala biti izključno namenjena podpori civilne družbe in medosebnim stikom, da bi zaščitili in spodbujali demokratične vrednote in načela, človekove pravice in pravno državo; poudarja, da je napočil čas za drugačen pristop do Turčije;
19. poudarja odgovornost EU, da podpre zaščito Arktike; poudarja, kako pomembno je vlagati v razvoj bolj usklajene politike EU za Arktiko;
20. opozarja, da so številni evropski politični voditelji poudarili, kako pomembno je, da se občutno izboljšajo odnosi EU z afriško celino, zato poudarja, da morajo besedam slediti ustrezna dejanja ter da bi bilo treba priskrbeti zadostna sredstva, da bo mogoče obravnavati številne skupne kratkoročne, srednjeročne in dolgoročne izzive in priložnosti, s katerimi se lahko Evropa in Afrika spoprime skupaj; poudarja, da je treba povečati finančna sredstva za razvoj in varnost držav Sahela;
21. opominja, da je treba instrumente, projekte in programe financiranja oceniti glede na zeleni dogovor na splošno in konkretno glede na podnebne cilje Unije ter jih v celoti upoštevati;
22. vztraja, da Evropska investicijska banka pravočasno in izčrpno poroča pristojnim odborom o vseh svojih zunanjih izdatkih;
23. obžaluje nizko raven financiranja za razdelek 5, zlasti za Evropski obrambni sklad in vojaško mobilnost; poziva k povečanju sredstev za Evropski obrambni sklad, da bi v celoti omogočili inovativno in konkurenčno industrijsko bazo obrambe, ki bo prispevala k prepotrebni strateški neodvisnosti EU;

24. poziva k povečanju sredstev za vojaško mobilnost, da bi državam članicam omogočila hitrejša in učinkovitejša ukrepanja; ugotavlja, da je treba nameniti zadostna sredstva za podporo misijam in operacijam skupne varnostne in obrambne politike, vključno z ukrepi, kot sta financiranje prometne infrastrukture z dvojno rabo ter poenostavitev diplomatskih dovoljenj in carinskih pravil;
25. poudarja pomen postopnega oblikovanja skupne varnostne in obrambne politike EU; poudarja, da je treba poglobiti evropsko sodelovanje na področju obrambe, ker se s tem povečuje varnost Evrope in njenih državljanov in tudi zmanjšujejo stroški, kar pomeni, da je na voljo več denarja za druge nujne zadeve; poziva Komisijo, naj predlaga strateške smernice za utrditev stalnega strukturnega sodelovanja;
26. ponavlja svoje prejšnje izjave o grožnjah, povezanih s kibernetiko varnostjo in širjenjem lažnih novic; v zvezi s tem poudarja, da mora proračun Unije bolje obravnavati te ključne izzive na horizontalni ravni in se nanje odzivati, še zlasti na sedežu EU, pa tudi v njenih delegacijah po svetu; poziva k nadaljnjemu in stalnemu financiranju ukrepov strateškega komuniciranja za boj proti dezinformacijskim kampanjam, propagandi in tujemu vplivu, zlasti za vodilni projekt projektne skupine East StratCom Evropske službe za zunanje delovanje – EU proti dezinformacijam;
27. znova izraža trdno prepričanje, da bi bilo treba v državah, ki so posebnega strateškega pomena za EU, zlasti v državah pristopnicah in pridruženih državah iz vzhodnega partnerstva, vzpostaviti tesnejšo povezavo med Evropskim parlamentom in nacionalnimi parlamenti, zato poziva, naj se dodelijo ustrezna sredstva, da bi zagotovili dodatno osebje za okrepitev pomembnega področja parlamentarnega sodelovanja;
28. zavrača reze upravnega proračuna Evropske službe za zunanje delovanje, ki jih je predlagal Svet; poziva poročevalca Odbora za proračun za oddelek X, naj v tem oddelku obnovi vse zneske iz predloga proračuna, ki jih je Svet zmanjšal.

INFORMACIJE O SPREJETJU V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

Datum sprejetja	12.10.2020						
Izid končnega glasovanja	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 60%;">+:</td> <td style="text-align: right;">44</td> </tr> <tr> <td>–:</td> <td style="text-align: right;">10</td> </tr> <tr> <td>0:</td> <td style="text-align: right;">11</td> </tr> </table>	+:	44	–:	10	0:	11
+:	44						
–:	10						
0:	11						
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Alviina Alametsä, Maria Arena, Petras Auštrevičius, Traian Băsescu, Anna Bonfrisco, Fabio Massimo Castaldo, Susanna Ceccardi, Włodzimierz Cimoszewicz, Katalin Cseh, Tanja Fajon, Anna Fotyga, Michael Gahler, Kinga Gál, Sunčana Glavak, Raphaël Glucksmann, Klemen Grošelj, Bernard Guetta, Márton Gyöngyösi, Sandra Kalniete, Dietmar Köster, Andrius Kubilius, Ilhan Kjučuk (Ilhan Kyuchyuk), David Lega, Miriam Lexmann, Nathalie Loiseau, Antonio López-Istúriz White, Lukas Mandl, Thierry Mariani, David McAllister, Vangelis Meimarakis, Francisco José Millán Mon, Javier Nart, Gheorghe-Vlad Nistor, Urmas Paet, Dimitris Papadakis (Demetris Papadakis), Kostas Papadakis, Tonino Picula, Manu Pineda, Kati Piri, Giuliano Pisapia, Jérôme Rivière, María Soraya Rodríguez Ramos, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Jacek Saryusz-Wolski, Andreas Schieder, Radosław Sikorski, Jordi Solé, Sergej Stanišev (Sergei Stanishev), Tineke Strik, Hermann Tertsch, Hilde Vautmans, Harald Vilimsky, Idoia Villanueva Ruiz, Viola Von Cramon-Taubadel, Witold Jan Waszczykowski, Charlie Weimers, Isabel Wiseler-Lima, Salima Yenbou, Željana Zovko						
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Nikos Andrulakis (Nikos Androulakis), Vladimír Bilčík, Andrea Bocskor, Bart Groothuis, Andrzej Halicki, Evin Incir, Katrin Langensiepen, Marisa Matias, Hannah Neumann, Juozas Olekas, Kris Peeters, Paulo Rangel, Frédérique Ries, Nicolae Ștefănuță, Ernest Urtasun, Mick Wallace						
Namestniki (člen 209(7)), navzoči pri končnem glasovanju	Margrete Auken, Levteris Nikolau-Alavanos (Lefteris Nikolaou-Alavanos), Carlos Zorrinho						

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU
V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

44	+
PPE	Traian Băsescu, Vladimír Bilčík, Michael Gahler, Sunčana Glavak, Kinga Gál, Andrzej Halicki, Sandra Kalniete, Andrius Kubilius, Miriam Lexmann, Antonio López-Istúriz White, David McAllister, Vangelis Meimarakis, Francisco José Millán Mon, Gheorghe-Vlad Nistor, Radosław Sikorski, Isabel Wiseler-Lima, Željana Zovko
S&D	Nikos Androulakis (Nikos Androulakis), Maria Arena, Włodzimierz Cimoszewicz, Tanja Fajon, Raphaël Glucksmann, Dietmar Köster, Juozas Olekas, Dimitris Papadakis (Demetris Papadakis), Tonino Picula, Kati Piri, Giuliano Pisapia, Isabel Santos, Andreas Schieder, Sergej Stanišev (Sergei Stanishev), Nacho Sánchez Amor
Renew	Petras Auštrevičius, Katalin Cseh, Klemen Grošelj, Bernard Guetta, Ilhan Kjučuk (Ilhan Kyuchyuk), Nathalie Loiseau, Javier Nart, Urmas Paet, María Soraya Rodríguez Ramos, Hilde Vautmans
NI	Fabio Massimo Castaldo, Márton Gyöngyösi

10	-
ID	Anna Bonfrisco, Susanna Ceccardi, Thierry Mariani, Jérôme Rivière, Harald Vilimsky
ECR	Hermann Tertsch, Charlie Weimers
GUE/NGL	Manu Pineda, Idoia Villanueva Ruiz
NI	Kostas Papadakis

11	0
PPE	David Lega, Lukas Mandl
Verts/ALE	Alviina Alametsä, Hannah Neumann, Jordi Solé, Tineke Strik, Ernest Urtasun, Viola Von Cramon-Taubadel, Salima Yenbou
ECR	Anna Fotyga, Jacek Saryusz-Wolski

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani